

LA INVESTIGACION DOCUMENTAL

Por: Lic. Constantino Tancara Q.

0. INTRODUCCION.

El punto de partida de toda investigación es la formulación del problema sobre el eje central que es la pregunta. Muchas veces, el problema, como la pregunta, requieren de una teorización. El mejor método para ello es el *análisis sistémico del objeto de estudio*. De algún modo, con la teorización se busca, por un lado, tener una idea clara (y si es posible distinta (!)) del problema; por el otro, encontrar una respuesta explicativa a la pregunta del problema. Sin embargo, esta respuesta es sólo una conjetura que nos planteamos provisionalmente. De ahí es que adquiere el carácter de una hipótesis de trabajo. De este modo, el núcleo o eje central en torno al cual gira la teorización del problema, y, por supuesto, el *análisis sistémico del objeto de estudio*, en esta primera etapa, es la **hipótesis de trabajo**. Pero, esta primera aproximación teórica a la realidad es aún insuficiente. Por lo que debemos recurrir a un **proceso de afinamiento**, tanto del tema como del problema y su respuesta explicativa, mediante una selección y búsqueda de la información pertinente en **documentos** (?). Este proceso recibe el nombre de investigación documental. Aunque,

¹. Fue el filósofo y matemático francés, **Renato Descartes** (1596-1650), a través la *duda metodológica*, quien introdujo la exigencia de las *ideas claras y distintas* en un proceso investigativo, cuya tesis está desarrollada en su famosa obra DISCURSO DEL METODO.

². Cfr. MANHEIM, JAROL B. y RICH, RICHARD C. 1988. Análisis político empírico. Métodos de investigación en Ciencia Política. =Empirical Political Analysis. Research Methods in Political Science. Tr. Rosendo Gallego. Madrid, Alianza. p. 20, dicen: "Al hacerlo, no prejuzgamos nuestros resultados, como a primera vista pudiera parecer, sino que afirmamos nuestra reflexión sobre el problema de investigación para establecer las vías de estudio que ofrezcan mayores posibilidades de conducir a una explicación satisfactoria. Este proceso de afinamiento del tema de investigación mediante una selección documentada es lo que entendemos por *formulación de la teoría*".

la investigación documental no se reduce solamente a ello, como veremos más adelante.

1. DEFINICION DE INVESTIGACION DOCUMENTAL (3).

El término *investigación documental* comienza a adquirir carta de ciudadanía a partir de la publicación del INFORME UNISIST (4). En él se define como un servicio de información retrospectivo, en oposición a un servicio de información corriente, de una **Unidad de Información** (5). Se entiende por Unidad de Información aquella institución dedicada a la recopilación, procesamiento y difusión de la información científica y técnica. Este trabajo lo hacen las Bibliotecas, los Centros de Documentación y/o Información, los Bancos de Datos, los Centros de Análisis de Información, los Archivos, los Museos, etc. Por lo que, estas Instituciones, constituyen Unidades de Información. Por ello mismo, son un lugar de trabajo natural del investigador. Es decir, el espacio donde el investigador obtiene información.

Desde el punto de vista de su evolución histórica, la investigación documental, tal como había sido definida, constituyó una serie de métodos y técnicas que los trabajadores en información descubrieron y perfeccionaron a lo largo de la historia con el propósito de ofrecer información a la sociedad. Sin embargo, hasta antes del inicio de la llamada “segunda revolución industrial”

3. Este párrafo está desarrollado sobre la base de un trabajo anterior nuestro publicado hacen varios años. Véase:

TANCARA, C. 1988. La investigación documental en la investigación científica. la Paz, Centro Nacional de Documentación científica y Tecnológica. pp. 6-9.

4. En vista del papel fundamental de la información científica y técnica ha llegado a desempeñar en el desarrollo de los países, como el crecimiento desordenado de esta información en el mundo, en enero de 1967, la UNESCO, organismo dependiente de la Organización de las Naciones Unidas, creó un Comité para el estudio de la posibilidad del establecimiento y fortalecimiento de la cooperación internacional para la transferencia e intercambio de la información, mediante un Sistema Mundial de Información. El resultado de este estudio se conoce como INFORME UNISIST, cuya descripción bibliográfica es la siguiente:

UNISIST; INFORME del estudio sobre la posibilidad de establecer un sistema mundial de información científica, realizado por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, y el Consejo Internacional de Uniones Científicas. 1971. Montevideo, UNESCO. 176p.

5. Cfr. Idem p 29.

—expresión con la que habitualmente se designa a la era de la cibernética y la microelectrónica (6)—, esta actividad consistió sobre todo en recopilar documentos. Entonces, fue la biblioteca la más antigua respuesta al problema de hacer accesible el conocimiento de unos pocos a una comunidad más amplia a través de los documentos. “Las bibliotecas eran, primero y ante todo, colecciones de manuscritos y de libros reunidos para beneficio de sociedades relativamente pequeñas de hombres cultos, sin mucha distinción entre los científicos o ‘filósofos naturales’, de una parte, y los humanistas literarios, de otra” (7).

Posteriormente, al operarse cambios socio-políticos y socioeconómicos, en algunas sociedades europeas y otras desarrolladas, se democratizó el conocimiento; y por consiguiente, ya no fueron suficientes estas colecciones, surgieron otras necesidades que las bibliotecas no podían satisfacer. Fue entonces que los investigadores se vieron en la necesidad de sistematizar la búsqueda de la información, aprovechando la experiencia adquirida por los trabajadores en información. Este hecho hizo que se extendiese el concepto de *investigación documental para referirse no sólo a la actividad que realizaban los bibliotecarios, documentalistas y analistas de información, sino, también, a los trabajos de búsqueda de información que realizaban los investigadores*. De tal suerte, la investigación documental “se ha convertido en un corto espacio de tiempo en una serie de técnicas que corren desde las manuales a las mecánicas, eléctricas, electromecánicas, translúcidas, electrónicas y reprográficas. El trabajo intelectual — ésta es la naturaleza de la investigación documental— ha pasado de artesanía, hecho por cada uno a su manera, a la mecanización y automatización” (8).

6. Sobre la fecha cronológica del inicio de esta nueva era no hay acuerdo entre los autores. Esto es comprensible, puesto que los eventos históricos son “procesos” donde una era engendra en su seno otra nueva. No obstante, de acuerdo a algunos representantes de la teoría de los macrociclos, la última onda larga, que sería el reinado de la cibernética y la microelectrónica, configurando una sociedad informativa o tecnocrática, es decir, una sociedad post-industrial, la nueva modernidad, se habría iniciado a fines de la década de los 70 y comienzos de los 80, coincidiendo con la recuperación de la economía internacional y la incorporación masiva de la información y la tecnología de la información en el aparato productivo; en cuyo caso, las investigaciones básicas sobre este nuevo *patrón tecnológico* se habrían iniciado ya en el siglo pasado y desarrollado en los años 40.

Ahora bien, los efectos de la vigencia del nuevo patrón tecnológico repercutirán en las esferas social, política, económica, etc.

7. UNISIST...p. 37.

8. LASSO DE LA VEGA, JAVIER 1975. El trabajo intelectual. Madrid, Paraninfo. p.28.

Por lo tanto, de acuerdo a estas consideraciones, podemos intentar una nueva definición de la **investigación documental**, *como una serie de métodos y técnicas de búsqueda, procesamiento y almacenamiento de la información contenida en los documentos, en primera instancia, y la presentación sistemática, coherente y suficientemente argumentada de nueva información en un documento científico, en segunda instancia*. De este modo, no debe entenderse ni agotarse la investigación documental como la simple búsqueda de documentos relativos a un tema.

1.1 La Base Teórica de la Investigación Documental.

En primer lugar, debemos señalar, que la investigación documental es una disciplina instrumental, como cualquier actividad de tipo metodológica. Considerando desde este punto de vista, la base teórica tendría que ser sustentada por la Metodología —entendida como teoría del método- o la Epistemología —Teoría o Ciencia de la Ciencia—. Sin embargo, estas disciplinas de órdenes superiores (9), no han tenido un peso gravitadamente en la estructuración de la teoría de la investigación documental. Han sido disciplinas como la Ciencia de la Información, la Teoría de la Información, etc., quienes han proporcionado la base teórica a la investigación documental.

1.1.1. LOS APORTES DE LA CIENCIA DE LA INFORMACION.

Esta ciencia es relativamente nueva, aún no acaba de delimitar sus contornos conceptuales. Sin embargo, está en un proceso de consolidación innegable, al par que la información y la tecnología de la información están penetrando en

9. En la actualidad no hay un límite preciso entre la ciencia y la filosofía. Por ello, no es posible calificar de científico o filosófico a la Metodología y a la Epistemología. Sin embargo, tal como demostramos en un anterior trabajo nuestro, estas disciplinas utilizan lenguajes de órdenes superiores, por ello son Metateorías. De acuerdo a este criterio, no pueden ser científicas —la Metodología y la Epistemología—, entendido lo científico como teorías que se dirigen directamente a objetos que acaecen en el continuo espacio-tiempo, y de las que se pueden deducir consecuencias observables. Pero, si no son científicas, tampoco pueden decirse que son filosóficas, si entendemos por filosófico a teorías que se dirigen a las hipóstasis-, es decir, hipótesis a quienes se les ha concedido existencia real. Véase:

TANCARA, C. 1989. Los niveles del lenguaje en la investigación social. Temas Sociales. Nº 15.

las actividades cotidianas de la sociedad. Se puede decir, que esta ciencia y los profesionales que lo ejercen son producto de las nuevas condiciones socio-económicas emergentes de la última Revolución Industrial (10).

De ello estás conscientes sus teóricos, puesto que definen, Rees y Saracevic, como “una rama de la investigación que toma su substancia, sus métodos, y sus técnicas de diversas disciplinas para llegar a la comprensión de **las propiedades, comportamiento y circulación de la información**” (11). Esto implica, entonces, conocer el “proceso de producción, transmisión, transformación y aplicación de la información especializada dentro de la sociedad que denominamos ‘proceso de información social (...)’. Podemos decir, también, que la ciencia de la información se ocupa de las causas, las leyes que regulan la aparición del problema, y de las formas en que el mismo se presenta; y que trata de hallar maneras de resolverlo” (12).

De las consideraciones anteriores, podemos señalar que *el objeto de estudio de la Ciencia de la Información es la información que circula en la sociedad humana, denominado “proceso de información social”, tratando de determinar las condiciones y regularidades en la producción, transmisión, procesamiento, transformación y aplicación de la información*. Pero, este proceso informativo social no es azaroso ni caótico, responde a ciertas regularidades o leyes específicas, cuya tarea consiste, como ciencia, precisamente, en descubrirlo.

Un esbozo esquemático del objeto de estudio de la Ciencia de la Información puede graficarse así:

10. Sobre este fenómeno existen muchos e interesantes estudios cuya bibliografía es sobreabundante. Sin embargo, puede ser útil la siguiente lectura:

ALVAREZ, JOSE ET. AL. 1987. La informática y las pequeñas computadoras en América Latina. Documentación (Montevideo) N° 65: 15-34. Ene. Jun. 1987.

11. Cit. en:

SHERA, JESSE H. 1968. Sobre bibliotecología, documentación y ciencia de la información. Boletín de la UNESCO para las bibliotecas. 22 (2):68 Mar.-Abr. 1968.

12. KUBATOVA, N. y FOGL, J. 1977. La base teórica de la información; sobre el tema de la ciencia de la información. Documentación. N° 41-42:6 Ene.-Ago. 1977.

A su vez, cfr.

WILLIAMS, JAMES G. y KIM, CHAI. 1980? Sobre el desarrollo de la teoría de la Ciencia de la Información. Documentación N° 39-40:10 - 24. May.-Dic. 1980?

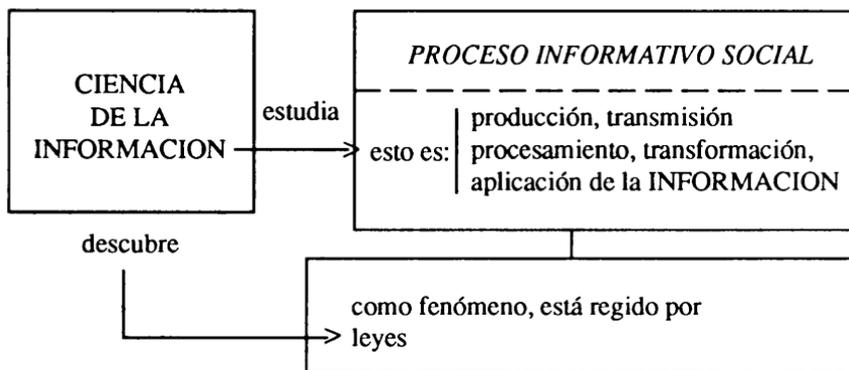


Fig. 1. El objeto de estudio de la Ciencia de la Información

Los aportes de la Ciencia de la Información a la Investigación Documental radican en que nos proporciona métodos e instrumentos para efectuar el análisis de procedencia, la búsqueda y el procesamiento de la información fijada en documentos; cuyos temas serán tratados en las sesiones posteriores.

1.1.2. LOS APORTES DE LA TEORIA DE LA INFORMACION.

Históricamente, la Teoría de la Información surgió como una teoría matemática, una rama de la teoría de las probabilidades. Bajo este patrocinio, se comenzó a estudiar la naturaleza de la información, cuya discusión, en el presente, aún no ha concluido. Sin embargo, aún se acepta la definición de la información como una selección arbitraria de símbolos procedentes de un conjunto de símbolos definidos⁽¹³⁾. Pero, la información no es concebible sino como elemento y/o producto de un proceso informativo. Quizá, todo en el mundo sea proceso informativo, donde el intercambio de información sea la constante. A nosotros, nos interesa un proceso informativo en especial, aquella que se da en el ámbito humano. De esta suerte, podemos entender, que la

13. Cfr.

POLLACK, I. 197? Teoría de la Información. In: Enciclopedia Internacional de Ciencias Sociales. Madrid, Aguilar. v. /p.49.

A su vez:

MARQUEZ, FRANCISCO. 1979. Hacia una taxonomía epistemológica de la información., Bibliotecas y Archivos (México D.F.) N° 10:29 -39. 1979.

investigación documental es, también, un proceso informativo.

En suma, la teoría de la información proporciona a la investigación documental sus investigaciones relativas a la naturaleza de la información (14).

2. LA INFORMACION Y SUS CLASES.

De acuerdo a la definición dada a la investigación documental, como la disciplina metodológica que proporciona los métodos y técnicas para la búsqueda de información, y definida ésta como un sistema de signos, es necesario considerar la variada gama en que se presenta la información. Este tópico es importante por cuanto facilita al investigador discriminar la información que circula cotidianamente.

2.1 Clases de Información.

De acuerdo a los teóricos de la Ciencia de la Información se conocen las siguientes clases de información.

2.1.1. La Información Cotidiana, Común o Vulgar.

Constituyen esta clase de información la adquirida por la percepción sensorial y de la actividad práctica cotidiana. De acuerdo a Guilarevski, el criterio para diferenciar las distintas clases de información es la aplicación práctica. Este criterio hace posible diferenciar de la información científica porque “no permite que las abstracciones religiosas y pseudociencias como la astrología, quiromancia, etc., pertenezcan a esta categoría —(científica)—

14. Cfr.

LEUPOLT, MARTIN. 1980. Algunas consideraciones sobre la naturaleza de la información. = Some considerations on the Nature of Information. Tr. María Consuelo de Garavito. Información y Desarrollo, D. E., (Colombia)2(2): 13. Abr.-Jun. 1980.

A su vez, en otro lugar dice: “Para no equivocarse en el uso del término “información” se debe, en consecuencia, cuidar de diferenciar entre información y proceso de información y estipular en forma muy precisa (en todos los casos) si la información se debe entender como un proceso que envuelve la información, o como un producto de los contenidos de tal proceso: esto es, como un fenómeno relativamente en reposo”. Luego, más adelante dirá que “información es aquel grado de organización de algún sistema (receptor) que surge de la transferencia del grado de organización de otro sistema (fuente) y por consiguiente, altera el grado de organización ya existente de este sistema de algún modo cuantitativo y/o cualitativo” (Idem p. 16).

porque éstas se basan en la religión y no pueden ser controladas (*sic*). Lo mismo se refiere a las verdades envejecidas o del conocimiento común, las ciencias (de) ficción y otra clase de información que no pueden ser empleadas en la práctica social histórica” (15). Son ejemplos de esta clase de información, las noticias sobre hechos que suceden a diario, las actividades de los hombres, etc.

2.1.2. La Información Científica.

La información científica es considerada desde puntos de vista diferentes, aunque no excluyentes. Así, Mijailov define como “una información lógica recibida en el proceso del conocimiento que refleja adecuadamente las leyes objetivas de la naturaleza, la sociedad y el pensamiento, y que se utiliza en la práctica social histórica” (16). Esto quiere decir, que “la información científica surge no sólo como resultado de la investigación científica de los especialistas, sino en el proceso de la actividad productiva de los ingenieros, obreros, trabajadores del agro. La pueden contener las invenciones, sugerencias racionalizadas, perfeccionamientos (*sic*)” (17).

15. GUILAREVSKI, R. 1991. Actividad científico informativa. Informática. Fuentes documentales de la información científica y técnica. Moscú. UNIDO-UNESCO. p.5.

16. MIJAILOV, I. 1971. Progreso científico y tecnológico y papel de la actividad científica de información en el desarrollo de la ciencia y la producción. Moscú, UNIDO-UNESCO. p. 4.

17. GUILAREVSKI, op. cit. p. 7.

La peculiar de la información científica es que es un producto de la generalización del pensamiento abstracto y lógico del hombre. Por consiguiente, según este autor, constituyen información científica las hipótesis, las leyes, las teorías científicas que se obtienen en el proceso de la investigación científica, la lucha de clases (¿tecnología de las Ciencias Sociales?), los movimientos de liberación nacional, y otras formas de actividad de los individuos dirigidas a transformar la naturaleza y la sociedad (cfr. pp. 6-8).

Sin embargo, este “transformar” la naturaleza y la sociedad no debe entenderse tal como lo entiende el **desarrollismo**, como la progresión lineal del *sub-desarrollo al desarrollo*, donde desarrollo significa una **victoria sobre la naturaleza**. El mundo actual está sumido en una paradoja donde “la Tierra está a la vez enferma de subdesarrollo y enferma de desarrollo excesivo”, según la expresión de Boutros Boutros Ghali, Secretario General de la ONU (DECLARACION DEL Secretario General de la ONU. Notas ejecutivas sobre el medio ambiente y desarrollo. N° 13:3 Jun. 1992).

La investigación científica ya no debe considerarse más como el dominio y la transformación de la naturaleza y la sociedad por el hombre, ni como una victoria de la ciencia. Aunque ello ha sucedido, esta victoria ha sido pírrica. Por lo tanto, se debe orientar la investigación hacia la *economía de la naturaleza*..

Por otra parte, el Informe UNISIST define a la información científica como “información esencial para el progreso de la ciencia en sus contextos básico, aplicado y tecnológico” (18). Para que la información sirva para el progreso de la ciencia ésta debe reflejar adecuadamente las leyes de la realidad. De algún modo, esto significa que es portadora del conocimiento científico. Quizá, la mejor expresión sea decir que la información científica es el vehículo del conocimiento científico.

A su vez, el autor Coll-Vinent, afirma que la información científica “es una información cualificada en la que los hombres de ciencia y los expertos tienen una palabra decisiva” (19).

Ahora bien, si comparamos las tres definiciones, observamos que la información susceptible a ser cualificada se debe a la investigación, gracias al proceso de generalización, de deducción-inducción de la información producto de la observación sensorial. De este modo, puede decirse que refleja las leyes de la naturaleza y la sociedad. Si esto es así, puede posibilitar el progreso de la ciencia.

2.1.3. La Información Cuantificada.

Una información, además de cualificarse, convertirse en científica, es susceptible de cuantificarse. Esto es posible cuando la información se expresa en números, gráficos u otros símbolos de base matemática. Son de esta clase “las observaciones y construcciones cuantificadas de la ciencia y la tecnología, expresadas en forma numérica o no; las tablas, compendios y otros registros especiales por medio de las cuales aquéllas son puestas a disposición de la comunidad científica” (20). La información cuantificada recibe, también, el nombre de información tabular o, simplemente, el de datos estadísticos. Por ello es que, a su vez, se define la información cuantificada como ciertos signos (o símbolos), patrones de números o letras escritas que tienen poco significado

18. INFORME UNISIST p. 5.

19. COLL-VINENT, ROBERTO. 1978. Teoría y práctica de la documentación. Barcelona, Ate. p. 187.

20. INFORME UNISIST p. 154.

21. Cfr. IDEM p. 28.

mientras no se interpretan los mismos (21). A esta clase de información pertenecen, por ejemplo, las leyes o teorías científicas formuladas matemáticamente, las informaciones estadísticas (tablas, cuadros, gráficos, etc.), y otras de esta índole. Debe destacarse que esta información cuantificada no deja de ser información científica.

Pero, en la labor práctica investigativa constantemente se interactúa con las tres clases de información. Quizá la fuente del conocimiento científico sea, precisamente, la información vulgar o cotidiana adquirida en un proceso de observación sensorial directa o indirecta, tal el caso de una entrevista. Pero, esta información, por sí solo, aún no tiene la importancia científica necesaria sino después de un procesamiento lógico o matemático-estadístico. Si se da este caso, entonces, se cualifica, es decir, se convierte en información científica. Pero, a su vez, puede cuantificarse, si expresamos en signos de base matemática. Esta descripción muestra que la clasificación de la información no es absoluta, por lo que debe tomarse sólo con fines didácticos.

Sin embargo, podemos encontrar una importancia práctica en el conocer estas clases de información porque puede ayudarnos a acudir a las fuentes adecuadas de información.

3. LAS FUENTES DE INFORMACION.

Quizá la investigación científica sea un proceso de circulación permanente de información, hasta tal punto se considere como un sistema de conmutación entre los productores (de información) y los consumidores (de información) (22). Si esto es así, visto desde el punto de vista de los investigadores, esto es,

22. Cfr. IDEM p. 25.

A su vez:

FRIEDRICH, WALTER. 1988. Problemas fundamentales del método de la encuesta. In:—ed. Métodos de la investigación social marxista leninista. = Methoden der marxistisch-leninistischen Sozialforschung. La Habana, Ciencias Sociales. pp. 26 y ss.

Este autor considera, por ejemplo, a la encuesta como un proceso de comunicación. Esto significa que la encuesta es un proceso informativo. Los elementos constituyentes de este proceso son:

“1) la persona o grupo que dirige: el *comunicador*;

2) la persona o grupo dirigido: el *comunicante*;

3) la información mediante la cual se dirige: el *comunicado*;

4) la situación en la cual se encuentra el comunicador y el comunicante: el *campo de comunicación*”.

consumidores de información, los productores resultan siendo las fuentes de información. De esta suerte, podemos definir una fuente primaria como aquella que emite información sin que exista intermediario que lo someta a un proceso de interpretación o elaboración mediante inferencias (23). De algún modo, podemos identificar la información resultante con los datos brutos en un proceso de recogida para la construcción del dato empírico (24). Así, es fuente primaria el encuestado o entrevistado que nos proporciona información como testigo presencial de los sucesos o fenómenos que nos interesa investigar. Del mismo modo, los “protocolos” de investigación (registro documental de las observaciones científicas, hojas de registro), las archivalías, algunas publicaciones periódicas (como las crónicas de los periódicos), etc. Pero, asimismo, debemos considerar como fuente primaria, al científico que, previo un proceso

Si observamos este esquema de Friedrich constatamos que es idéntico al esquema general de todo proceso informativo, según el gráfico que sigue:

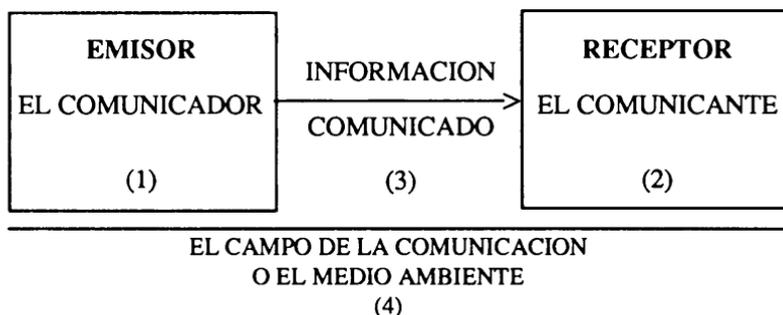


Fig. 2. Esquema de un proceso informativo o de comunicación en una entrevista

Esta argumentación demuestra que la investigación científica es un proceso informativo o un sistema de conmutación de información.

23. Por “interpretación” entendemos el proceso mediante el cual los datos adquieren *sentido o significación*. Este proceso implica la existencia de un contexto teórico bajo el cual los datos son interpretados, por lo tanto ya no son datos “puros”. Aunque, en rigor, es imposible tener los datos puros, ya una observación implica la existencia de la *apércepción* que permite la observación. Sin embargo, una fuente primaria es aquella donde aún no ha habido un segundo nivel (o más niveles) de interpretación.

24. Cfr.

TANCARA, C 1987. El dato empírico en investigaciones sociales. Consideraciones Teóricas. Temas Sociales (La Paz). Nº 11:77 -85. 1987?

reflexivo y lógico, presenta un conocimiento nuevo o, por lo menos, desde una perspectiva diferente. Muchas veces, este conocimiento se encuentra en una monografía, ensayo, tratado, etc. De ahí es que D. Polit y B. Humgler (1991) señalen que “la fuente primaria, desde el punto de vista de la literatura de investigación, es la descripción de una investigación escrita por la persona que la efectuó. Por ejemplo, la mayor parte de los trabajos que se publican en la revista *Nursing Research* son informes originales de investigación y, en consecuencia, son fuentes primarias” (25).

Por fuente secundaria podemos definir como aquella que emite información de referencia, es decir, remite a otra fuente de información, o “es una descripción de un estudio o estudios preparada por una persona diferente del investigador original” (26). De tal suerte, podemos identificar como fuente secundaria algunos libros como las enciclopedias, manuales; publicaciones periódicas como las Revistas de referencia (que contienen la descripción bibliográfica y el resumen), las bibliografías, los catálogos, etc (27).

La circulación de la información desde la fuente hasta los consumidores

25. POLIT, DENISSE P. y HUNGLER, BERNADETTE P. 1991. Investigación científica en Ciencias de la Salud.= *Nursing Research. Principles and Methods*. Tr. Carlos Casacuberta Zaffaroni y Guillermina Feher. 3ra. ed. México, Interamericana p.66.

26. IDEM pp. 66-67.

27. En nuestro medio son contadas las publicaciones, como los especialistas, que se dedican a esta labor. En materia de Ciencias Sociales podemos destacar:

ARZE, JOSE ROBERTO. 1988. Fuentes para la historia de las ideas en Bolivia en la primera mitad del siglo XX. La Paz, Centro Nacional de Documentación Científica y Tecnológica. 36 p. (Serie: Bibliográfica Nº 19).

BOLIVIA. MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION. UNIDAD DE POLITICA SOCIAL Y DE POBLACION. CENTRO DE DOCUMENTACION EN POBLACION Y DESARROLLO. 1991. Familia y sexualidad en Bolivia; Bibliografía anotada. La Paz, CENDOP. 201 p.

BOLIVIA. MINISTERIO DE PLANAMIENTO Y COORDINACION. UNIDAD DE POLITICA SOCIAL Y DE POBLACION. CENTRO DE DOCUMENTACION EN POBLACION Y DESARROLLO. 1991. Directorio Boliviano en población y desarrollo; instituciones, recursos humanos y unidades de información. 2ª. ed. La Paz. CENDOP. 388 p.

En gran parte de la literatura dedicada a la investigación se consigna una fuente terciaria o documento terciario, cuya definición sería como aquella información de dimana la referencia de otra referencia. Son ejemplos clásicos de este tipo de informaciones, como de documentos, por ejemplo, las bibliografías de bibliografías. En nuestro medio circula el siguiente documento, al que podemos catalogarlo como proveedora de información terciaria.

SILES GUEVARA, JUAN. 1983. Bibliografía de bibliografías bolivianas. La Paz, Centro Nacional de Documentación Científica y Tecnológica. 52 p. (Serie: Bibliográfica Nº 14).

pasa por una serie de canales, cuya denominación, dada por el Informe Unisist, es la siguiente:

- a) Canal informal
- b) Canal formal y
- c) Canal tabular.

3.1. Canal Informal (28).

Podemos indicar que el canal informal constituye las diferentes formas de comunicación directa entre la fuente y el consumidor (investigador) de la información, sin que medie ningún intermediario o Institución. Por ejemplo, “una de ellas es el intercambio de cartas, de persona a persona, un procedimiento cuya huella puede observarse desde los primeros días de la civilización mediterránea, cuando los autores acostumbraban a escribir sus tratados científicos como cartas dirigidas a amigos. Esta práctica fue perpetua hasta el nacimiento de la ciencia moderna —ejemplos sobresalientes son la importante correspondencia del Padre Mersenne, de París o de Henry Oldenburg, de Londres, en el siglo XVII y aún hasta nuestros días, en que ha tomado nuevas formas, tales como la distribución de manuscritos e impresiones previas, cartas a los editores, intercambio privado de referencias bibliográficas, etc.” (29).

28. En el INFORME UNISIST (op. cit. p. 26), se utiliza la denominación de “fuente de información” para significar lo que aquí designamos como “canal de información”. Creemos que es más adecuado llamar “canal” que “fuente”, por cuanto la información que dimana de la fuente circula por alguno de los canales ya señalados; sobre todo si consideramos el fenómeno de la circulación de la información desde el punto de vista investigativo, y considerado éste como un proceso de conmutación e intercambio de información continua.

29. IDEM p. 26.

Muchos especialistas creen que, dado el crecimiento desmesurado de la información, especialmente en los países industrializados, conocido este fenómeno como el de la “explotación de la información” o “crisis de información”, se estaría dando una comunicación directa, por un lado, entre los investigadores a través de cartas, llamadas telefónicas, o seminarios especializados que organizan los institutos de investigación para sus miembros. Y por otro, la necesidad de obtener información de primera mano a la brevedad posible obligaría a los investigadores tomar contacto directo con la fuente primaria de información.

En el caso de nuestros países, los llamados subdesarrollados, periféricos, etc., existe también “crisis de información”, pero no por los efectos de un crecimiento desmesurado sino por ausencia, o casi ningún tratamiento de la poca información que se genera. Este fenómeno distorsiona la circulación normal — por lo menos, en teoría— de la información en el mundo. Y esto es uno de los factores que explica nuestro colonialismo cultural. Por esta razón, parece que resulta siendo necesario este contacto directo.

Otra modalidad de comunicación informal son los contactos directos en ocasiones como las conferencias, disertaciones, simposios, clases, reuniones, entrevistas, etc.

3.2. Canal Formal.

Conforman el canal formal, llamado también convencional, un sistema de transferencia de información, toda clase de materiales impresos que siguen las normas establecidas por la institución y su estructura⁽³⁰⁾. Por ejemplo, revistas y libros impresos. Pero, también, debemos señalar a las agencias de información como las Unidades de Información (Bibliotecas, Centros de Documentación e Información, Banco de Datos, Archivos, Museos, etc.), Servicios de Información⁽³¹⁾, Centrales de distribución de información, etc. La nota característica del canal formal lo constituye el hecho de ser un intermediario entre el productor y consumidor de información.

3.3. Canal Tabular.

Esta categoría es muy reciente. “Consiste en datos científicos y técnicos presentados en forma tabular, a diferencia de la corriente lineal de los textos orales o escritos de los grupos precedentes” (32). De algún modo, por este canal, en la mayoría de los casos, circula la denominada información cuantificada.

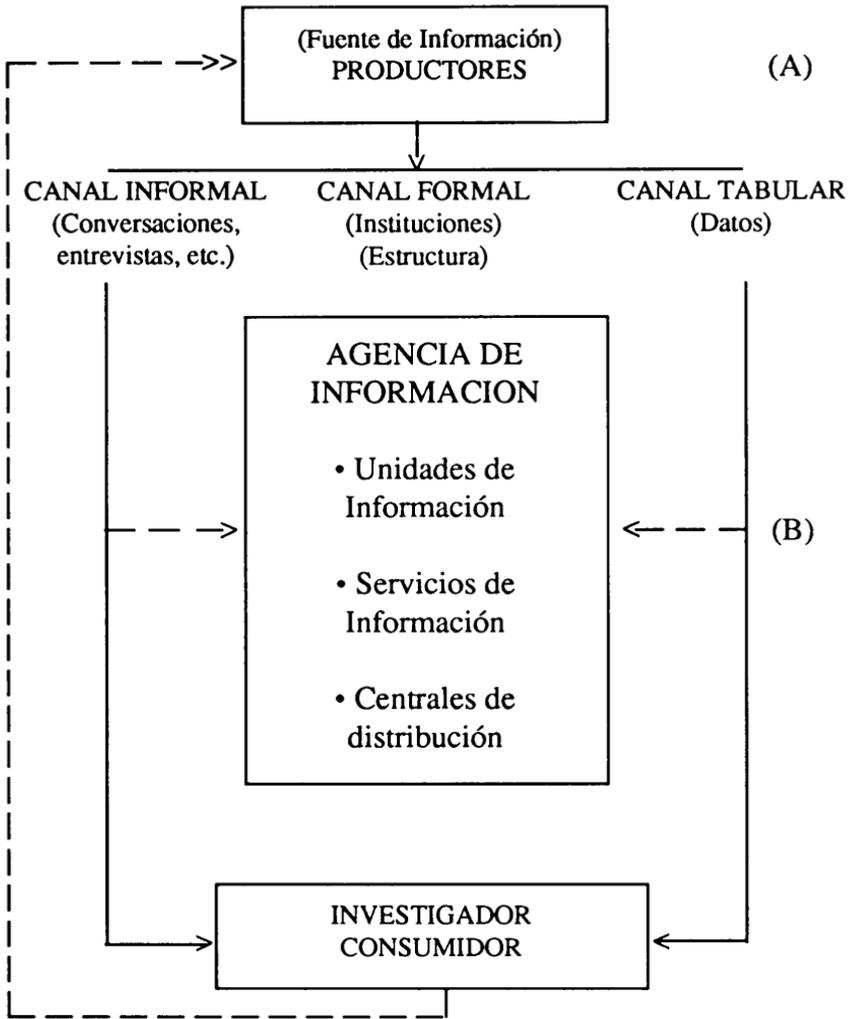
Por el hecho de que requiere un procesamiento y su traducción a un sistema basado en las matemáticas, la fuente que genera esta información no puede entablar una comunicación directa con el consumidor, por lo que es necesario la existencia de intermediarios.

30. Entendemos por “institución”, en el sentido sociológico, cierto arreglo de pautas o normas que explican la praxis de los individuos humanos, pero que necesariamente deben estar acompañados por algún tipo de organización emergente de aquél arreglo.

Cfr. CHINOV, ELY. 1968. *La sociedad. Una introducción a la sociología.* = *An Introduction to Sociology.* Tr. Francisco López Cámara. México, D.F., Fondo de Cultura Económica. pp. 38 y ss. Si éste es el caso, dada la lógica que imprime el *homo economicus* de la sociedad contemporánea, la información sufre una primera discriminación en la Editorial — que ve a la información como una mercancía a ser vendida para generar utilidades y no como un bien para la humanidad— que privilegia las de consumo fácil y masivo.

31. Estos servicios generan documentos secundarios. Pero, a su vez, pueden generar documentos terciarios, por esta razón se los llama también *servicios terciarios*.

32. *Informe Unisist p. 28.*



(A) Fuente primaria
 (B) Fuente secundaria

Fig. 3. Esquema de la transferencia, conmutación o circulación de la información, en base al Informe UNISIST.

Un esquema resumido, tomando del Informe Unisist y graficado a continuación, puede ayudarnos a comprender mejor este sistema de transferencia de información.

Si correlacionamos las clases de información con las fuentes de información constatamos que la información cotidiana y científica circulan por el canal informal y formal. En cambio, la información cuantificada por el canal tabular. Sin embargo, esta clasificación de la información como la de las fuentes de información no deben tomarse como absolutos, tan sólo para un estudio analítico.

En conclusión, el conocer las clases de información y sus fuentes, puede ser de gran ayuda al investigador en la tarea de recopilar la información.